

## UŞŞAK ŞARKI

"Meyhâne mi bu bezm-i tarabhâne-i Cem mi"  
"Büyük meyhâne"

Beste ; Hacı Arif Bey  
Güfte ; Mehmet Sadi Bey

Usûl ; Aksak

Mey hâ ne mi bu bez  
mi ta rab hâ ne i cem mi (SAZ...../.....  
.....) Pey mâ ne mi bu ef  
se rü dâ râ tı ha şem  
mi (SAZ...../.....) Sâ kî mi bu nev bā  
ve i bûs tâ ni ce mā  
li (SAZ...../.....) Reş ki çe me nis  
tâ nı lu yā bā  
m i rem mi (SAZ...../.....) Mir ā  
tı mu saf fā mı de ğil

"Meyhane mi bu bezm-i tarabhane-i Cem mi"  
"Büyük meyhane"

cā mī şa rā bın (SAZ...../.....  
.....) İç gör ki sa fā sı  
ne i miş ā le mi ā  
bın (SAZ...../.....) Çek mez e le mi  
mih ne ti ni (SAZ) çer  
hi ci ha nın (SAZ...../.....) Pek ce  
sa rı lan da me ni ne  
pi ri mu ga nın SON

Dr.Semra Özgün  
Ocak-2014  
Kaynak:B.S.Erdoğan

Tarabhane ;saz çalınan yer  
Cem ; şarabı icad eden  
Peymane ; kadeh  
Efser ; tac  
Neobave ; turfanda,taptaze  
reşk ; haset , kıskançlık  
İrem ; cennette bir bahçe  
Musaffa ; saflaşımiş

Meyhâne mi bu bezm-i tarabhâne-i Cem mi  
Peymâne mi bu efser ü dârât-ı haşem mi  
Sâkî mi bu nev bâve-i bûstân-i cemâli  
Reşk-i çemenistân-ı huyâbân-ı i rem mi  
Mirâtı musaffâ mı değil cām-ı şarâbın  
İç gör ki safâsı ne imiş âlem-i âbın  
Çekmez elem-i mihnetini çerh-i cihânın  
Pekce sarılan dâmenine pir-i mugânın